



**КО-ПЕР доо**  
п.к.77 с.Криволак 1440 Неготино  
Македония  
[www.koper.com.mk](http://www.koper.com.mk)

*Партнер для Вашего дома*

**Дистрибутор :**  
**ООО «РТК КОНТИНЕНТАЛЬ»**  
111397, г. Москва, Зеленый проспект, д.39, корп. 4-40  
фактический адрес: 119331 г. Москва, ул. Кравченко, д.10  
тел. 8-901-519-24-67, т/факс: (499)131-12-66

**Твердое топливо и пеллеты**  
**Печи и камины длительного горения**  
**Печи и камины с водяным контуром**



*2013/14*

## НАША МИССИЯ

Создание ценностей нашим клиентам, предлагая продукты оптимального соотношения качества и цены.

## НАША ЦЕЛЬ

Наша компания является ведущей национальной компанией со стремлением занять высокую позицию на международном рынке. Компания имеет отличные бизнес и социальные показатели, которые постоянно обновляются и улучшаются. Компания старается своим клиентам, сотрудникам и акционерам предоставить максимальное качество, чем обеспечить максимальным удовлетворением. Достоинствами, украшающими нашу компанию, которых мы придерживаемся в целях достижения нашей миссии, являются:

- Качество
- Удовлетворённость клиентов
- Гуманитарная ориентация
- Командный дух
- Сотрудничество
- Глобализация
- Забота об окружающей среде
- Этические ценности

## ЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

В нашей компании существуют регламентированные и корпоративные критерии приёма на работу и продвижения. Все передвижения осуществляются в письменной форме и соответствуют масштабам нашей политики по человеческим ресурсам.

На первом месте в компании - здоровье и безопасность, следуют:

- Право человека на работу,
- Равная оплата за равный труд,
- Равные возможности для всех
- Создание условий необходимой подготовки всех сотрудников,
- Описание работы для всех сотрудников, и
- Повышение компетентности наших сотрудников

При этом, компания остаётся верной нашим корпоративным принципам.

## ИСТОРИЯ






Основанная в 1990 году Петре Пендевски, компания начала свой путь и развитие небольшой фабрикой по производству обогревателей.

## СЕГОДНЯ

Наш завод с большим успехом производит широкий ассортимент отличной бытовой техники:

- Годовой объём производства - более 50 000 продуктов,
- Более 150 сотрудников,
- Утверждённые поставщики,
- 10,000 м<sup>2</sup> заводской площади,
- Числовое программное управление оборудованием,
- Сеть продажи в 14 странах Европы,
- Система менеджмента качества согласно ISO 9001 стандарту

## Легенда знака, используемого в каталог

	Печь можно использовать древесину		Размеры - ширина (мм)
	Печь можно использовать брикеты		Размеры - высота (мм)
	Печь можно использовать бурый уголь		Размеры - длина (мм)
	Максимальная мощность отопления (кВт)		Диаметр дымохода (мм)
	Номинальная мощность отопления (кВт)		Засуха в дымоходе (Па)
	Общая максимальная мощность отопления (кВт) (с водяным контуром)		Ширина топки (мм)
	Общая номинальная мощность отопления (кВт) (с водяным контуром)		Высота топки (мм)
	Номинальная мощность отопления водяного контура (кВт)		Длина топки (мм)
	Объем водяного контура (л)		Ширина печи (мм)
	Дымоход выход сверху		Высота печи (мм)
	Дымоход выход из сторон		Длина печи (мм)
	Объем отапливаемого помещения (м <sup>3</sup> )		80 % Индекс эффективности (%)
	Поверхность отапливаемого помещения (м <sup>2</sup> )		Вес (кг)
	Принудительное воздушное отопление с вентилятором		

## Камины длительного горения

## Камины длительного горения



	13
	12
	600
	1650
	600
	150
	11
	450
	550
	450
	215
	162-175
	60-65

	12
	11
	530
	1050
	670
	150
	11
	420
	400
	480
	128
	150-162
	55-60



## Камины длительного горения



	10
	9
	500
	1250
	500
	150
	11
	430
	360
	440
	116
	122-135
	45-50

## Камины длительного горения



	11.5
	10.5
	600
	1200
	550
	150
	11
	450
	420
	470
	120
	142-155
	52-57

## Камины длительного горения



	11
	10
	650
	920
	510
	150
	11
	500
	300
	410
	117
	135-149
	50-55

## Камины длительного горения



	12
	11
	650
	950
	535
	150
	11
	510
	320
	400
	118.5
	149-162
	55-60

# Камины длительного горения



	11
	10
	500
	1250
	600
	150
	11
	430
	360
	440
	125
	135-149
	50-55

# Камины длительного горения



	13
	12
	540
	980
	500
	150
	12
	400
	580
	410
	138
	162-175
	60-65



## Камины длительного горения



	10
	9
	600
	1110
	470
	150
	11
	360
	360
	410
	115
	122-135
	45-50

## Камины длительного горения



	13
	12
	720
	810
	560
	150
	11
	600
	450
	440
	96
	162-176
	60-65

# Камины длительного горения



	12
	11
	515
	895
	475
	150
	11
	410
	570
	360
	105
	148-162
	55-60

# Камины длительного горения



	8.5
	7.5
	500
	850
	470
	120
	11
	440
	360
	440
	90
	100-115
	38-42



## Камины длительного горения



	9.5
	8
	495
	850
	470
	120
	11
	400
	420
	360
	90
	108-128
	40-48

## Камины длительного горения



	9
	8
	495
	845
	505
	120
	11
	400
	420
	360
	96
	108-121
	40-45

Magnum



Forte

# Камины длительного горения

# Камины длительного горения



	14
	13
	475
	640
	610
	120
	10
	310
	370
	390
	85.5
	176-189
	65-70

	8
	7
	470
	780
	495
	120
	10
	340
	340
	410
	71
	95-103
	35-40



## Камины длительного горения



	17
	16
	550
	730
	500
	150
	11
	460
	460
	480
	90.5
	216-230
	80-85

## Камины длительного горения



	9
	8
	490
	840
	490
	120
	11
	400
	400
	400
	86
	108-122
	40-45

## Камины длительного горения



	8
	7
	480
	755
	380
	120
	11
	400
	380
	300
	57
	95-108
	35-40

## Камины длительного горения



	7
	6
	480
	720
	435
	120
	10
	400
	300
	360
	57.5
	81-95
	30-35

## Камины длительного горения



	7
	6
	430
	750
	380
	120
	11
	350
	300
	300
	53
	81-95
	30-35














## Камины длительного горения



	10
	9
	475
	800
	445
	120
	11
	415
	500
	370
	81.5
	122-135
	45-50

## Камины длительного горения



	7.5
	6.5
	480
	750
	430
	120
	10
	400
	400
	360
	61.5
	88-101
	33-38

## Камины длительного горения



	7.5
	6.5
	480
	560
	435
	120
	10
	400
	260
	360
	55
	88-101
	33-38

## Камины длительного горения



	7
	6
	400
	607
	485
	120
	10
	340
	350
	450
	50
	81-95
	30-35

## Камины длительного горения



	6
	5.5
	370
	680
	450
	120
	10
	300
	420
	400
	48.5
	74-81
	28-30

# Камины длительного горения



	7
	6
	420
	850
	350
	120
	10
	350
	400
	280
	43
	81-95
	30-35

# Камины длительного горения



















	6
	5
	320
	850
	350
	120
	10
	250
	400
	280
	31
	68-81
	25-30



## Камины длительного горения

Камин на дереве и древесно-угольный брикет как виде топлива, это устройства отопления, которое просто и очень быстро нагревает комнату. Предназначен для местного отопления, типа конвекция и излучение при отоплении помещений. Наши камины изготовлены из качественных материалов и по европейским стандартам. Пространство для отопления покрытием стального листа, у его положена чугунная сетка. Зона горения, печи покрыта шамотном кирпичом, которые устойчивы к высоким температурам. Дверь от печи изолированная уплотненной стеклом веревки. Огнеупорное стекло позволяет передача тепла от печи путем излучения и дает отдельный визуальный эффект. Регулятор тяги, позволяет точно регулировать подачу воздуха в зону горения. Корпус камина хорошо вписывается в интерьер современного дома. Отличается простым управлением и обслуживанием и надо добавлять дерево в печи 5-6 раз в день. Топливо сгорает ясным пламенем и позволяет заметный эффект нагрева и высокой эффективности использования энергии. Стекло камина обеспечивает приятный вид и повышает тепловой эффект (Оптическая теплота), а длинные зимние ночи делает более приятным.

## Камины длительного горения с печью

	13.5		705		350		500
	12		835		630		220
	128		430		330		380
	12		120		60-68		162-182



Maestro

# Камины длительного горения

## с печью



	12
	11
	550
	1015
	500
	150
	12
	380
	390
	380
	360
	445
	200
	114
	149-162
	55-60

# Камины длительного горения

## с печью



	13
	12
	615
	1000
	460
	150
	12
	540
	330
	380
	480
	430
	260
	116
	162-180
	60-65

# Камины длительного горения

## с печью



	10.5
	9
	495
	1015
	470
	120
	12
	400
	390
	360
	330
	430
	170
	89
	121-142
	45-53

# Камины длительного горения

## с печью



	10.5
	9
	490
	990
	490
	120
	12
	400
	400
	400
	360
	445
	200
	96
	121-142
	45-53

## Печи длительного горения с печью



	10.5		910		420		400
	9.5		750		290		200
	96		570		340		460
	14		150		48-53		128-142

Special 90 GR



76.5 %

## Печи длительного горения с печью

















	10		910		380		550
	9		850		180		250
	98		530		480/300		380
	14		120		45-50		122-135



76 %

Stobi

## Печи длительного горения с печью

 8	 730	 440	 330
 7	 750	 220	 200
 80	 550	 270	 470
 12	 120	 35-40	 95-108



















Special 70



## Печи длительного горения с печью



 9.6	 910	 440	 510
 8.6	 750	 220	 200
 83	 570	 270	 470
 14	 120	 43-48	 116-130



Special 90

## Печи длительного горения с печью



	10.5		910		420		400
	9.5		750		290		200
	96		570		340		460
	14		150		48-53		128-142

Special 90 G



















## Печи длительного горения с печью

	9		910		440		510
	7.6		750 850		190		200
	69/70.5		540		220		470
	12		120		38-45		103-122



Aron 75 & 85

## Печи длительного горения с печью

 9	 910	 440	 510
 7.6	 750 850	 190	 200
 69/70.5	 540	 220	 470
 12	 120	 38-45	 103-122



















Antigona 75 R & 85 R



78%

## Печи длительного горения с печью



 9	 910	 440	 510
 7.6	 750 850	 190	 200
 69/70.5	 540	 220	 470
 12	 120	 38-45	 103-122

Antigona 75 C & 85 C



78%

## Печи длительного горения с печью



	9		910		440		510
	7.6		750 850		190		200
	69/70.5		540		220		470
	12		120		38-45		103-122

Antigona 75 & 85



78 %

## Печи длительного горения с печью

	9		910		440		510
	7.6		750		190		200
	53.5		540		220		470
	12		120		38-45		103-122



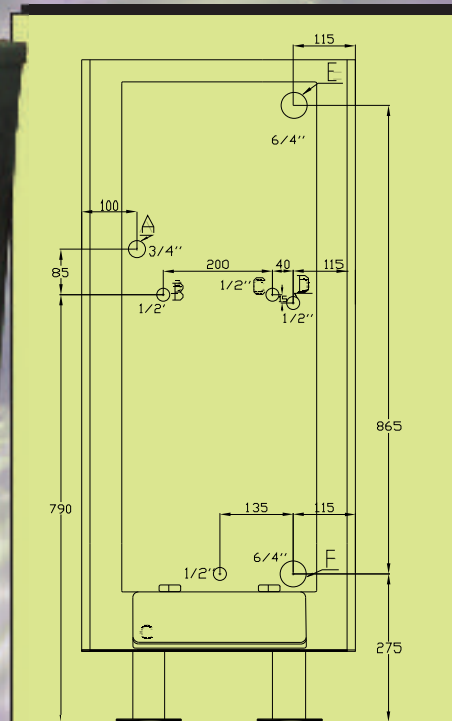
78 %

Antigona 60



## Камины с водяным контуром длительного горения

	41		6		1240		550		14
	40		5		845		300		238
	35		160		505		450		200-205

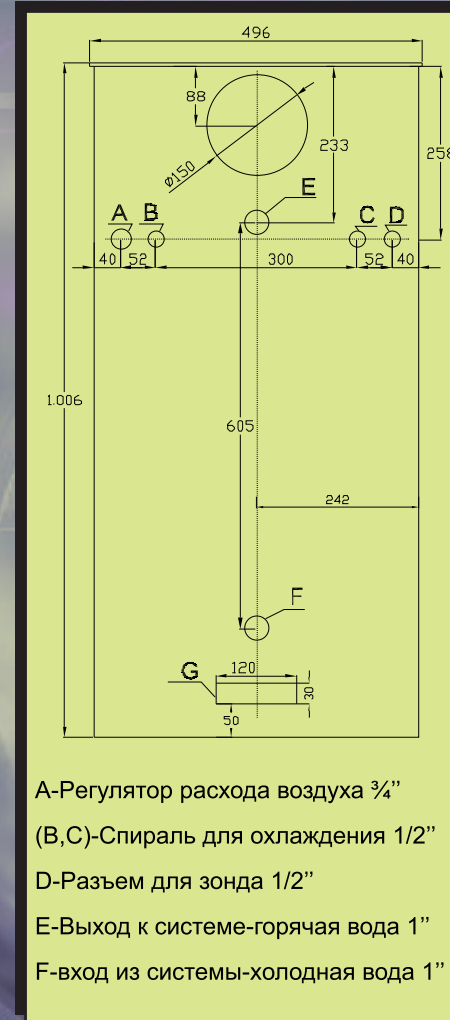


A-Регулятор расхода воздуха 3/4"  
 (B,C)-Спираль для охлаждения 1/2"  
 D-Разъем для зонда 1/2"  
 E-Выход к системе-горячая вода 6/4"  
 F-вход из системы-холодная вода 6/4"

Magnum SE40



## Камины с водяным контуром длительного горения



A-Регулятор расхода воздуха 3/4"  
 (B,C)-Спираль для охлаждения 1/2"  
 D-Разъем для зонда 1/2"  
 E-Выход к системе-горячая вода 1"  
 F-вход из системы-холодная вода 1"  
 G-Разъем для зонда 1/2"



	31.5		6.5		1005		360		14
	30		5		580		390		132
	25		150		495		450		150-160



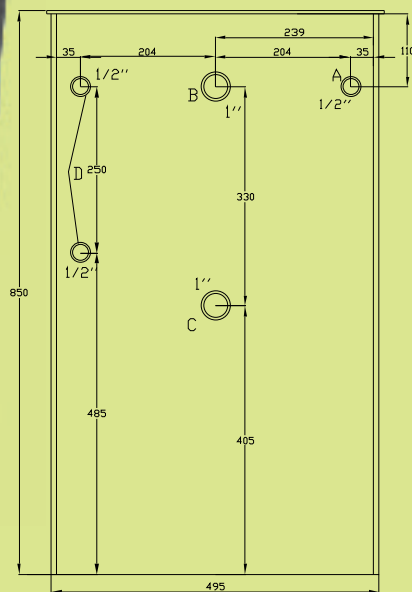
Magnum SE30

## Камины с водяным контуром длительного горения

	22		5.7		850		360		11
	21		4.7		510		400		81
	16.3		120		495		420		105-110



А-Разъем для зонда  
 В-Выход к системе-горячая вода  
 С-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"

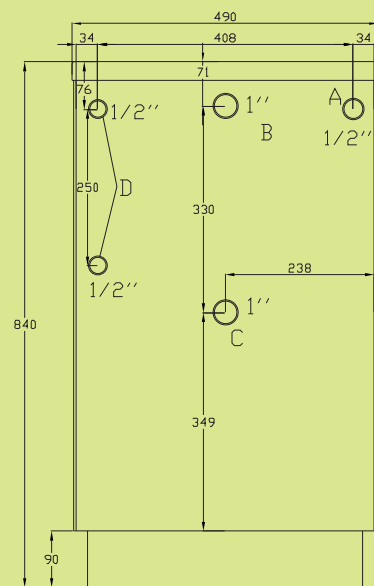


Magnum E



## Камины с водяным контуром длительного горения

А-Разъем для зонда  
 В-Выход к системе-горячая вода  
 С-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"



	21.5		5.8		840		400		11
	19.8		4.1		530		400		73.5
	15.7		120		490		400		100-105



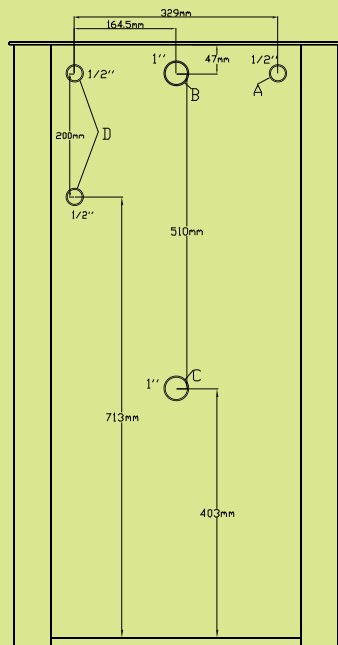
Nero E

## Камины с водяным контуром длительного горения

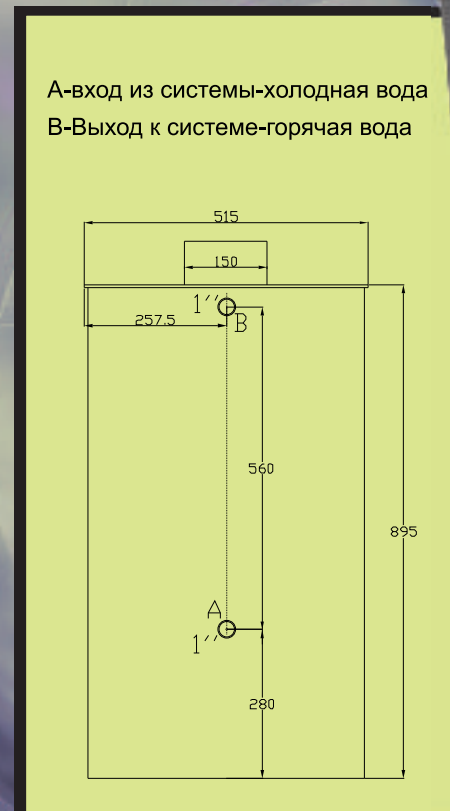
	31.5		6.5		980		410		12
	29.5		5.5		540		385		136
	24		150		540		580		148-160



А-Разъем для зонда  
 В-Выход к системе-горячая вода  
 С-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"



## Камины с водяным контуром длительного горения

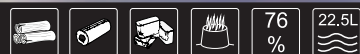


А-вход из системы-холодная вода  
 В-Выход к системе-горячая вода



	36.5		4.5		895		370		12
	36		4		500		430		103
	32		150		515		570		180-185
















Forte SE E



Orion SE

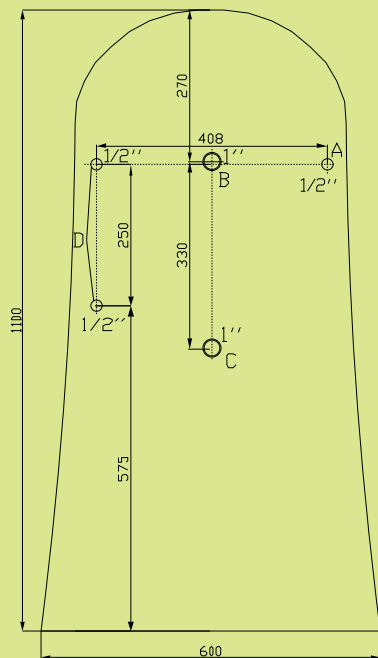


## Камины с водяным контуром длительного горения

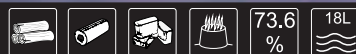
 24	 5,5	 1100	 440	 12
 23,5	 5	 470	 450	 145
 18,5	 150	 600	 300	 118-120



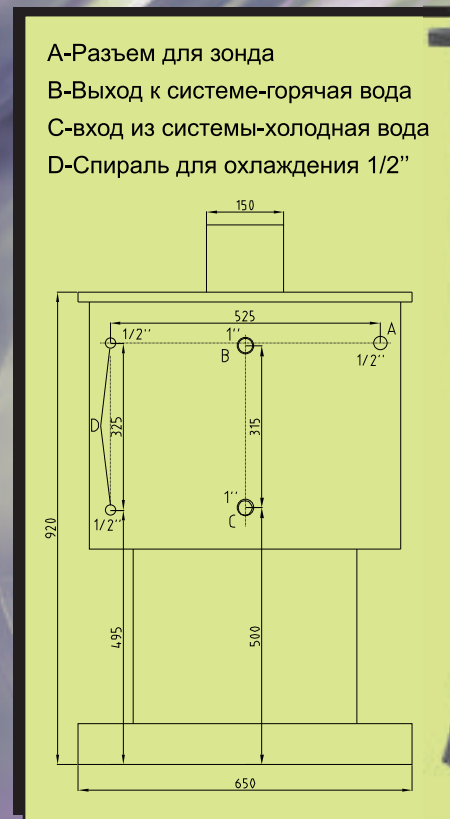
A-Разъем для зонда  
 B-Выход к системе-горячая вода  
 C-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"



Bell E


















## Камины с водяным контуром длительного горения



A-Разъем для зонда  
 B-Выход к системе-горячая вода  
 C-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"



 28,5	 6,5	 920	 380	 12
 28	 6	 510	 490	 118
 22	 150	 650	 300	 140-143



Tara SE

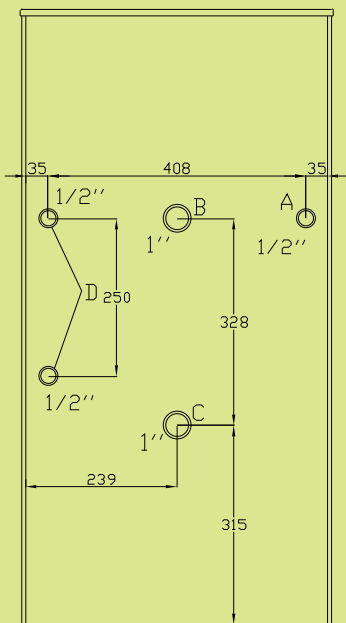
# Камины с водяным контуром длительного горения

## с печью

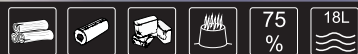
	22.5		5.8		1015		400		12
	21		4.3		500		360		91
	16.7		120		495		390		105-112

	330		430
	170		280-300

А-Разъем для зонда  
 В-Выход к системе-горячая вода  
 С-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"



Harmony E

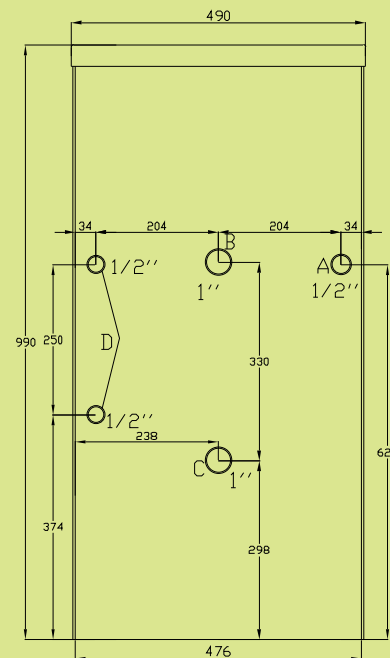


# Камины с водяным контуром длительного горения

## с печью

	360		445
	200		290-305

А-Разъем для зонда  
 В-Выход к системе-горячая вода  
 С-вход из системы-холодная вода  
 D-Спираль для охлаждения 1/2"



	22.5		6.5		990		400		13
	21.5		5.5		530		400		98
	16		120		490		400		108-113



Famous E

# Камины с водяным контуром длительного горения

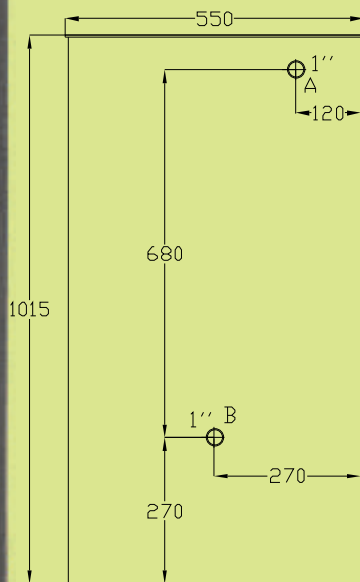
## с печью

	25.5		5.5		1015		380		12
	25		5		500		380		111
	20		150		550		390		125-128

	360		445
	200		338-345



А-Выход к системе-горячая вода  
В-Вход из системы-холодная вода

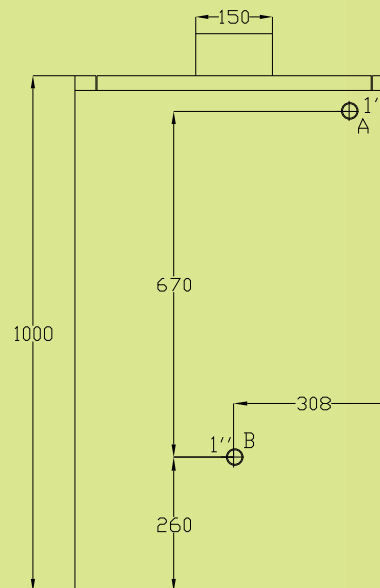


# Камины с водяным контуром длительного горения

## с печью

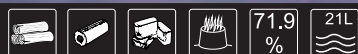
	480		430
	260		405-415

А-Выход к системе-горячая вода  
В-Вход из системы-холодная вода



	30.5		6.5		1000		390		12
	30		6		460		560		128
	24		150		615		330		150-155

Harmony STE



Harmony SE

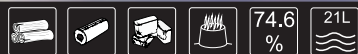
# Печи с водяным контуром длительного горения

	29.5		6.5		750		400		18
	29		6		580		270		95.5
	23		150		910		340		145-148

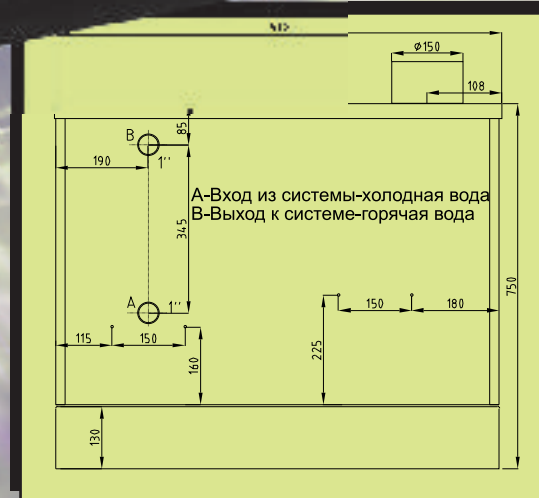


	400		460
	200		390-398

Special 90 GE



# Печи с водяным контуром длительного горения



	400		460
	200		390-398

	29.5		6.5		750		400		18
	29		6		580		270		96
	23		150		910		340		145-148



Special 90 GRE

## Дымоход является наиболее важным

Для работы каждому камину с котлом этажного отопления очень важно, правильно выбран дымоход. Если во время добавки дров в камине возникают проблемы как, когда открываешь дверку, дым как будто прилипает к ней, когда вода в котле не достигает желаемой температуры, в больших количествах образуются сажа и смолы стены топки, наиболее распространенной причиной является дымоход, который не делает достаточно сильный сквоз и следовательно, давление в топке. В результате, по-видимому неполного сгорания, что влияет на значительное сокращение использования топлива и увеличению выбросов дымовых газов. В этих условиях часто надо чистить дымоходов и каминов, а при этом сокращается срок службы котла и камина

## ВНИМАНИЕ!

Использование камина для этажного отопления без температурного клапана опасно. Не надо доливать воды в систему отопления без контроля рабочего давления

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Особо хочется отметить, что установка предохранительного клапана обязательна. Если водонагреватель установлен без предохранительного клапана – отказ в гарантии. Не принимаем на себя любые последствия для неправильного подключения к этажом.

## ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ этажного отопления

Система отопления в котле рабочее давление не должно превышать максимально допустимое давление чем в 2,5 bar. Регулятор давления рекомендуется устанавливать на система давлением от 1,6 до 1,8 бар. Перед зажиганием устройства надо обеспечить отсасывание воздуха. Согласно этой программе циркуляционный насос включается за 30 минут до первого включения отопительных контуров. Первое зажигание камина должна произвести с минимальное количество топлива как можно было бы адаптировать к новой температуре. Монтаж дымоход надо выполнит с дымоходни трубный прокат и колен с разделом, рекомендован в инструкции, так что элементы будут собраны тщательно. Плохо если делать монтаж более чем в двух колен на 1м труб. При этом толщина стен дымохода должна быть не менее половины кирпича. Камин присоединяется к дымовых труб которые должны быть диаметром 15 см, высотой не менее 4 метров и не имеет этих недостатков:

- Флюгеры не очень хорошо выполнены и доходит до удушья воздуха
- Дымоход ниже, чем мыс на крыше или стене рядом, ветер вызывает негативные последствия (возврат дыма)
- Инеродное тело или трещина в дымоходе, в результате чего снижение

канала и плохой сквоз.

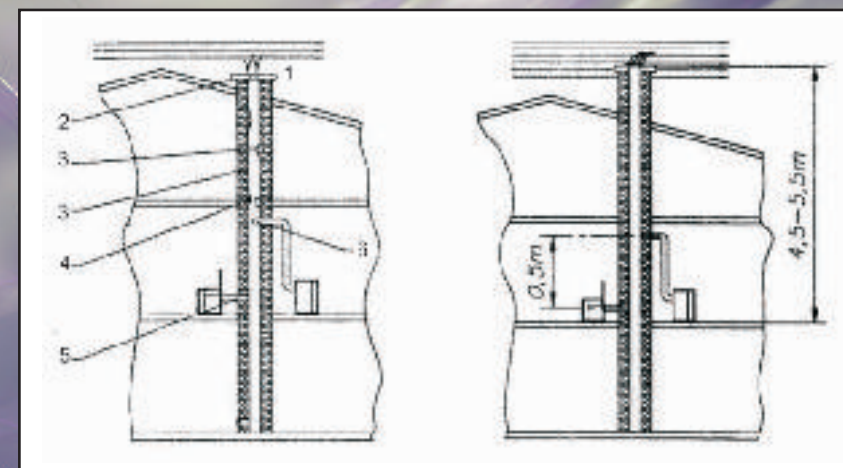
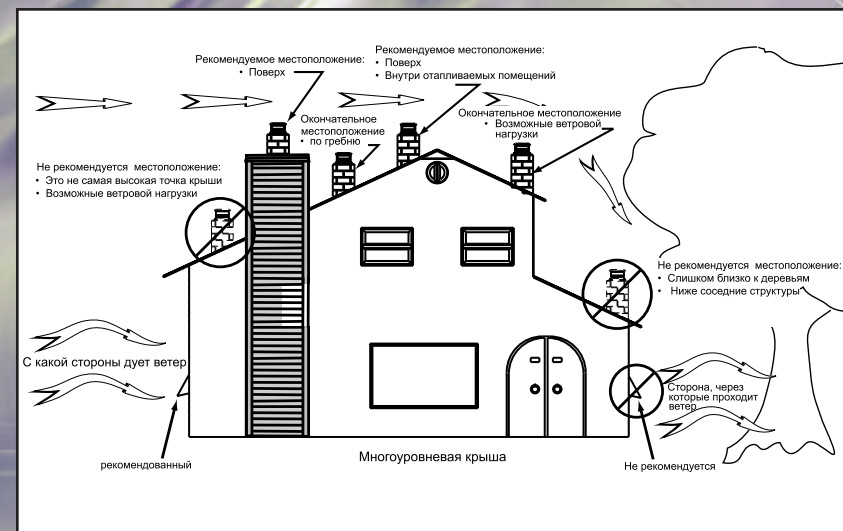
Грязь и накопившаяся смола в дымоходе

Дымоход недостаточно очищен

6. Стена, которая отделяет два канала нарушения и пропускает

Дверь дымохода плотно закрыта или нет двери

Если дымоход объединить две топки и вилки должны открыть отдельный высоте примерно 500 мм. Труба не должна попадать в свободное сечение канала(6). Дымоходна трубы (колена) должна быть установлена □□ прочно и не пропускать ничего через связи и твердо прикрепить к дымохода. Во время установки камина необходимо соблюдать национальные, европейские и местные правила для данного типа устройств.

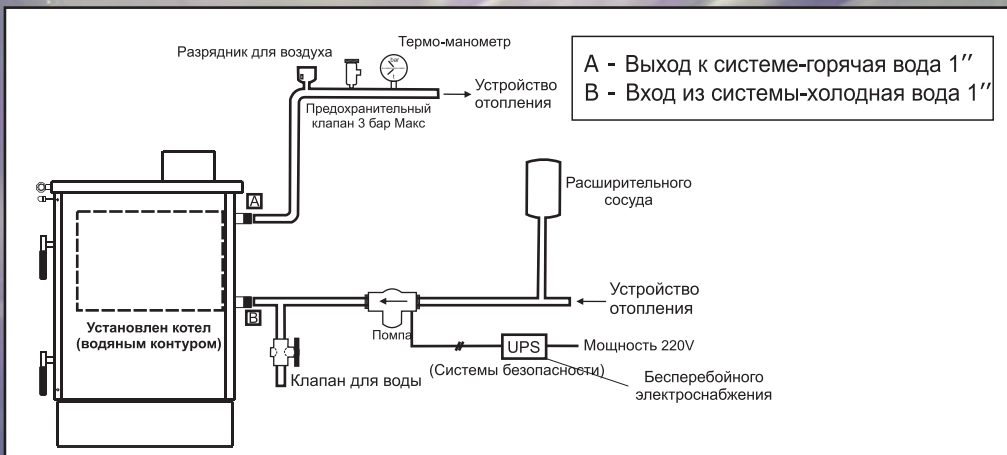
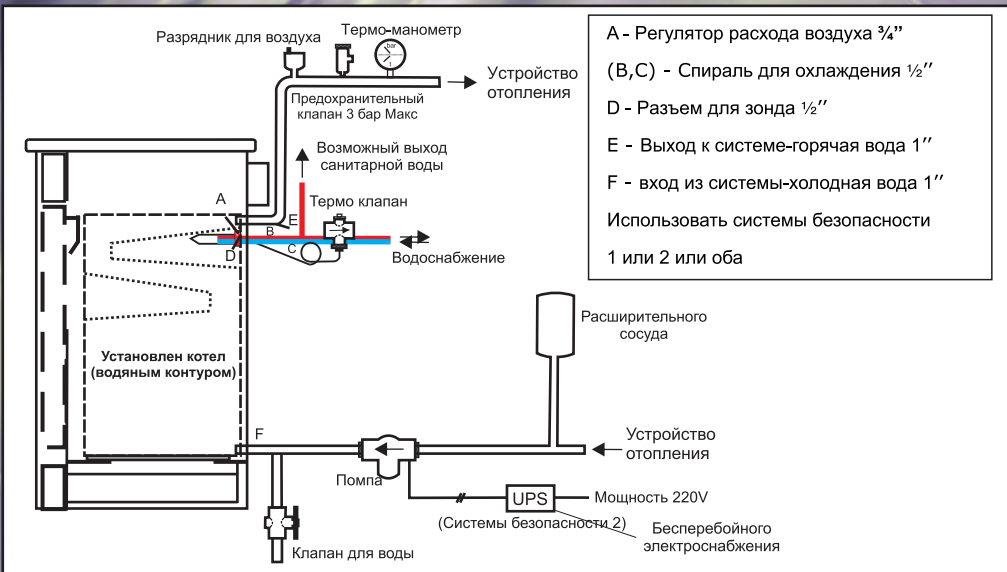




## Порядок установки этажного отопления

Камины могут быть (опция) и с встроенной котел этажного отопления. Система этажного отопления должны выполняться профессиональными лицом, уполномоченным установки и производительности систем водяного отопления. Для любой ущерб, причиненный в результате неправильной установки, завод не отвечает и не признает гарантии. В задней части камина размещены выдержки для входа и выхода отопительной воды из котла, система термозащите и зонд для установки термклапан.

### Закрытая система для центрального отопления



### Открытая система для центрального отопления

